

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8.168

Numero suelto . . . 10 céntimos
Numero atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 15 SEPTIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

CUARTILLAS DE PARIS

Una cátedra de la paz

(De «El Pueblo» de Valencia, de 16 del presente mes).

Eduardo Herriot ha propuesto la creación de una cátedra de enseñanza de la Paz en la Universidad de Lyon. Coincide su iniciativa con el XVI Aniversario de la guerra de 1914. Europa, desangrada y empobrecida por los cuatro años terribles, parece olvidar la cruenta lección. Levanta la cabeza el nacionalismo alemán. Hacen ruido de sable los dictadores balcánicos. Mussolini canta la belleza de las ametralladoras y habla de obscurecer el cielo con el bosque de bayonetas y puñales fascistas. Han fracasado las tentativas de desarme. Se comenta con burda ironía el proyecto de Federación Europea. Todos los ejércitos continentales preparan sus maniobras de otoño. Las capitales europeas organizan simulacros de defensa aérea. Los periódicos se ocupan de problemas militares. Se habla con gran naturalidad de lo que será la próxima guerra química y bacteriológica. Se aleja la gran ilusión de la paz.

En esta Europa de bestialidad inconcebible, de nacionalismo manicomial, de demencia bélica, un hombre tiene el valor de llevar al austero recinto universitario el estudio de la Paz. Herriot es un filósofo, un profesor, un político. Confía en la acción de las fuerzas morales. Cree que éstas actuarán sobre el pueblo a través de la Universidad.

A la ciudad de Lyon le corresponderá el honor de abrir la primera cátedra de enseñanza de la Paz que existía en el mundo. La democracia de Lyon llevó a la alcaldía a Herriot, le confió su más alta representación popular, y Herriot rinde a la ciudad el servicio de enaltecerla con su iniciativa magnífica.

La cátedra de la Paz será un centro permanente de estudio del nuevo derecho internacional, de lo que Herriot llama «civismo europeo». Algo más vivo, más engarzado en la vida de la juventud universitaria, pero con la misma orientación, que los cursos de la Fundación Rockefeller.

Era necesario que los espíritus más cultos y selectos de Europa iniciasen su reacción contra la bestialidad guerrera. Era necesario organizar la defensa de Europa contra nacionalistas, generales, fabricantes de cañones y negociantes de guerra.

En el XVI Aniversario de la matanza de 1914, el diario socialista alemán «Vorwaerts» ha publicado la estadística siniestra de las víctimas de la guerra: 12.000.000 de muertos; 23.000.000 de heridos. He ahí tema para una dramática lección en esa benemérita cátedra de la Paz que la republicana Lyon ofrece a Europa.

CARLOS ESPLA

Paris,

COMITE REPUBLICANO DE MAHON

El viernes próximo, día 19 del corriente comenzando a las nueve de la noche, se celebrará la

Asamblea general del partido republicano mahonés

para la aprobación de los nuevos Estatutos y renovación de los cargos, de este Comité.

El acto irá precedido de una CONFERENCIA a cargo del actual Presidente DON JUAN MANENT.

Contando con que esta Asamblea ha de ser el punto de partida de una activa labor de propaganda y organización, y para que los señores elegidos puedan considerarse investidos en sus poderes por el mayor núcleo de la opinión republicano, excitamos a todos los correligionarios, lo mismo los veteranos luchadores que los jóvenes deseosos de entrar en acción, que concurren a esta asamblea con lo que prestarán un meritorio servicio.

Quedan invitados también los correligionarios de las demás poblaciones de la isla que quieran honrarnos con su presencia.

Estado, del sol que hemos tomado sin estar acostumbrados a ello. Respiramos un ambiente puro; el sol, el aire y el mar de nuestra incomparable Mezquita nos han inoculado salud y energía.

Cuando estamos a punto de tercer la pequeña cueva que domina la cala, miramos por postrera vez a la Mezquita. Las aguas reflejan en su abismo a la torre. El cielo sin una nube, el mar sin una brisa.

Todo inabundante, con un mutismo hermético, parece algo inerte, imaterial. Solamente se oye el monótono canto de los grillos y cigarras. Parece una noche como las que inspiraron a Chopin sus célebres nocturnos.

Impregnados de suave melancolía, declinamos mentalmente adiós a la Mezquita, cuyas sombras parecen contemplarnos, y regresamos canturreando una canción popular.

LIZBEL

Comisión Municipal Permanente de Mahón

Sesión ordinaria de 11 de septiembre de 1930

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreres, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores de Vidal Oliver, Mir y Hernández y el Suplente señor Panedas.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de agosto último.

Conceder las licencias siguientes:

A don Cristóbal Portella Pons, para con venir en ventana una puerta de la casa número 155 de la calle de la Infancia.

A doña Lucía Pons, para revocar la fecha de número 220 de la calle Cos de Grecia.

A don Julián Benassar Pericás, para derribar las casas números 52, 54 y 56 de la calle de Hannover, depositando en la calle del Alba los sillares que deba utilizar en la reconstrucción.

Huberse enterado con mucho agrado de los datos consignados en la memoria y en los datos que la acompañan, formada por el Director de la Colonia Escolar que ha estado instalada en el Lazareto.

Mostrar el agradecimiento de la Corporación Municipal a las autoridades, corporaciones y entidades y particulares que han cooperado el mejor resultado de las fiestas celebradas en esta ciudad dedicadas a Nuestra Señora de Gracia.

Conceder dos meses de licencia al teniente de Alcalde señor Hernández.

Prorrogar hasta fines del actual la licencia que está disfrutando el teniente de Alcalde señor de Olives.

Conceder dos meses de licencia a la pasante doña Fortunata Janer.

Fijar en 9.490 pesetas el tipo de subasta para la adquisición de un telón metálico para el Teatro Principal.

Reconstruir las galerías, pasillos, etc., etc., con sus escaleras, para la colocación de los coraciones del escenario del Teatro Principal.

Adquirir un contador de agua para el depósito de la Alameda.

El señor Arquitecto municipal formulará el proyecto y presupuesto de construcción de aceres en el lado Norte de la plaza del Carmen.

Interesar al propietario de la noria Costa bella para que encante las aguas de Navia que la inunda en días de grandes aguaceros, en forma que eviten daños a las casas lindantes con dicha noria, sita en la calle Cos de Grecia.

Al aprobarse el acta de la sesión ordinaria anterior el señor Hernández manifestó que, a consecuencia con lo que ya tenía manifestado y hecho constar en sesiones anteriores, referirse en opinión de que existía mal formado el Tribunal nombrado por la Permanente para juzgar las oposiciones a una plaza de Veterinario titular, porque dos de sus vocales técnicos no son de la especialidad a que la vacante pertenece.

El señor de Vidal Oliver hizo constar que la Permanente nombró para el Tribunal a tres señores Veterinarios titulares; que uno de ellos no admitió el cargo y que los otros dos lo aceptaron mediante escrito que dirigieron al señor Alcalde, por más que lo renunciaron después.

Y a propuesta del señor Alcalde se acordó nombrar vocal del Tribunal de referencia al Veterinario don Juan Galabert Vivó para cubrir la vacante producida por renuncia del teniente de Alcalde señor Hernández.

PENDIENTE DE ESTUDIO

Escrito de la mayoría de los trabajadores de esta ciudad presentando un cuadro de clases de carne y precios de las mismas.

Manifestaciones del señor Alcalde respecto a que en Ciudadela y Mercaderal el pan familiar se vende a sesenta céntimos kilogramo y proponiendo se solicite del señor Gobernador Civil la autorización necesaria para fijar dicho tipo en esta ciudad.

Y se levantó la sesión.

Ayuntamiento de Mahón

BENEFICENCIA MUNICIPAL

Adquisición de un telón metálico para el Teatro Principal

Aprobado por la Comisión municipal permanente de esta ciudad, el pliego de condiciones para contratar en subasta pública la construcción de un telón metálico para el Teatro Principal, estará expuesto al público a efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento todos los días laborables de 10 a 12, por espacio de ocho días a contar desde el siguiente al de la inserción del presente anuncio en Boletín Oficial de la provincia, en la inteligencia de que transcurridos los citados ocho días no habrá lugar a reclamación alguna y serán desechadas cuantas en este caso se presenten.

De no ofrecerse reclamación, la subasta se verificará en esta Caa Consistorial veinte días después del en que aparezca este anuncio en el citado B.O. si no fuera festivo y en caso de serlo se celebrará el siguiente, verificándose con estricta sujeción a cuanto dispone el artículo 15 del Reglamento de 2 de Julio de 1924, para la contratación de obras y servicios municipales.

El tipo de subasta queda fijado en nueve mil cuatrocientas noventa pesetas, no admitiéndose ninguna proposición que pase de dicha cantidad.

El importe del depósito provisional para optar a la subasta será del cinco por ciento sobre el tipo de la misma y el que resulte rematante lo elevará a diez por ciento del remate como fianza definitiva.

Las proposiciones se extenderán en papel timbrado del estado de la clase 6.ª y se ajustarán al modelo que a continuación se inserta, pudiendo presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento (Negociado de Subastas) hasta las doce del día que deba celebrarse la subasta.

Lo que se anuncia al público para general conocimiento y en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 26 del citado Reglamento de 2 de Julio de 1924.

Mahón 11 de Septiembre de 1930. — El Alcalde, Mateo Seguí.

MODELO DE PROPOSICION

Don.... que vive en.... enterado de las condiciones de la subasta para contratar la construcción de un telón metálico para el Teatro Principal de esta ciudad, conforme en un todo con las mismas se compromete a tomar a su cargo dicho contrato con estricta sujeción al pliego de condiciones por la cantidad de.... (en letras)....

Mahón.... de.... de 1930
(Firma del proponente)

Por amar y decir la verdad

Juan Hirs, el gran periodista checo que fué quemado como hereje en el siglo XV, era el siguiente lema, propio de un espíritu erudito y entusiasta:

«Busca la verdad, escucha la verdad, aprende la verdad, ama la verdad, la verdad, seséala la verdad, defiende la verdad hasta la muerte.»

Este especie de letanía de la verdad fué la divisa de Juan Hirs.

Por buscar, escuchar, aprender, escribir, decir, sostener y defender lo que él creía la verdad, Juan Hirs murió en la hoguera.

(Traducción de «La Nave»)

COSAS NUESTRAS

Excursión a Cala Mezquita

Jolik: El verano en su apogeo. Cuando la vida se está haciendo más insostenible en el interior de las ciudades, decidimos pasar horas de la población unas horas para gozar de un ambiente más sano que el que respira más claramente. Escogimos para ello la incomparable Cala Mezquita, quizá la playa más popular de Menorca. La partida a las doce de la madrugada cuando fado apenas se entrever por el horizonte sus rayos dorados. Partimos con unos amigos y con los elementos necesarios para pasar el día. Al salir la cueva de Binsermeña entramos de lleno en la carretera. El paisaje es monótono. Alabustos, matorrales esparcidos aquí y allá, no hay árboles; el viento norte, la trémula característica de Menorca, lo arrebató todo a los hubiera. Así, pues, sólo ve mos arbustos y matas. Sin embargo, la línea del paisaje, su monotonía que se prolonga hasta divisar el mar, tiene algo de encantador; en misma simpleza la hace agradable. A medida que avanzamos va el Sol calentando el ambiente. Vamos bordeando la carretera, bastante ancha. Nos acompañan algunos peñascos, saltando y cantando alegramente.

Divisamos el fin la Mezquita, con su imponente Pa-Grós y su Torre que han desafiado las más terribles tempestades del tiempo y se mantienen siempre incólumes y dispuestos a contra atacar el embate de las olas y de los elementos con aire altivo y dominador. Mas el mar nos continuo veivó abate con furia sus olas en ellos, desgarrando poco a poco sus más resistentes roca, para convertirlos luego en caprichosos cascotes rodados de variedades que de muchos siglos, en la que siempre y en la intranquilidad y su constancia ilimitada, formando una espuma en los peñascos, que se desmenuzan y formando puentes y cascadas naturales en la costa.

Ya hemos llegado: Seguimos el camino que conduce al Arnel-Gran, e improvisamos un campamento. Son los seis. Descansamos, tendi mos sobre la arena, después de haber almorzado. El mar está encalmado, parece que se ha quedado en un momento, sus olas llegan muertas a la playa, dejando percibir un tenue murmullo que es casi imperceptible. Estamos en uno de esos momentos de calma chicha, bajo un sol que parece implacable. Nos marchamos a la playa. Desde allí contemplamos un soberbio panorama. A nuestra izquierda, la costa, la que forma el cabo tortuoso, repleta de acantilados

que desfilan incansablemente el oleaje tormentoso.

A nuestra derecha el Cap-Negre, una montaña enorme de piedra, y el resto de la costa, hasta enfilar la Mola y el puerto que no se divisa. A nuestros pies, la playa, el Arnel Gran, de forma semicircular ofrece un golpe de vista bellísimo. En frente al horizonte infinito y el mar sin furia; sus aguas parecen descender de las tormentas invernales. El sol va subiendo. Se ven tres o cuatro barcas pescadoras con su clásica vela latina, impulsadas por marina brisa y por los remos que empujan las manos duras y calladas del pescador para salir con sus ramadas a la falta de viento.

A nuestra espalda una hilera de cuevas de recreo, blancas, herbosas, esparcidas a lo largo de la cala, scabren el paisaje ya de sí sugestivo. Habitadas todas ellas por gentes afables, dispuestas a cualquier favor, con nobleza.

Algunos días nos conocen, nos hacen entrar, nos prodigan atenciones, nos obsequian con sencillez noble, sin mixtificaciones, con una cortesía y estabilidad sorprendentes. Rinden culto a la tradicional cortés y caballería de la raza menorquina.

Ven a dar las siete. Alguna barca ha entrado en la cala. Nos acercamos a ella. Son pescadores. Después de amarrar la barca a una roca en el fondo de la cala, proceden a sacar el producto de su pesca. La jornada ha sido buena, el tiempo los ha favorecido y la pesca ha resultado abundante. El patrón, de piel dura y negra, curido por el Sol, nos habla mientras descarga la pesca. Vemos pedregos de todos tamaños y clases. Crancas, cigalas, congrios, esimonias, revoloteando en el fondo de la costa. Un hijo del patrón coge la cesta y se marcha presuroso, con ella a cuestas a Mahón, para sacar con su producto el jornal cotidiano. Viéndote partir su doroso, con cuarenta kilos sobre las espaldas y por una carretera ardorosa y polvorienta que le espera, divagamos un momento sobre la vida de los pescadores.

Y menos mal: si después de todo se logra un jornal; lo malo es los muchos días invernales que después de rudo trabajo sólo se ha obtenido una cantidad tan reducida de pesca que no es suficiente para las necesidades del pescador, y eso después de haber luchado con el frío, con la tempestad y quizás con la muerte.

Cuántas peripecias, cuántos sobresaltos cuestra la vida a unos, mientras a otros les sobran tres cuartas partes de sus riquezas que no aprovecharán...

El resto del día lo pasamos tomando baños de mar y sol y paseando en una embarcación que nos ha cedido galantemente un amigo nuestro.

Cuando al anochecer emprendamos el regreso, nuestros rostros están colorados, nuestros cuerpos se resienten, quizás dema

Las Dictaduras

De un artículo publicado por el ilustre escritor José Rocamora en «Heraldo de Madrid» copiamos los párrafos siguientes:

«Una dictadura es un embrutecimiento a plazo fijo, porque en ella piensa por todos el que la ejerce, que manda que se eclipse la razón. Oscilan los pueblos que la sufren resignados entre la cobardía cerval y el cretinismo. Forman tristes excepciones en la marcha progresiva de la Humanidad. Son testimonios de la posible convivencia del eunuquismo predominante y del machismo solitario.»

Suponed por un momento que los defensores de las dictaduras hablasen en canto llano a los auditores para decirles: «Abogamos por el derecho de los más audaces a regir la cosa pública. Somos partidarios de la fuerza contra la ley. No debe prevalecer el derecho escrito sobre la arbitrariedad. La voluntad voltaria del que mande ha de ser superior al imperio de la justicia, representado por la legislación del país. El dictador que nosotros queremos es, a la vez y para todos, el poder ejecutivo, el poder legislativo, el poder judicial. Seuestra cuando le place vuestro patrimonio y vuestra persona. Como los reyes antiguos, sólo a Dios ha de dar cuenta de sus actos. Con estas facultades de que están investidas las dictaduras seréis todos felices. ¿Llegará vuestra estupidez a renunciar a la dicha que os brindamos?»

Un público que no fuese de idiotas arrojaría por el balcón a los impostores que hablaran así. Pues defender las dictaduras es hacer el encomio de tales ideas.

En la práctica se ha visto lo que son. No se trata ya de conceptos metafísicos; se trata de hechos experimentales.»

Se necesita

Un muchacho y una muchacha. Para informes, Gracia 20.

Nueva institución de carácter social en Menorca

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Fines de la institución

Ayer, domingo, celebróse la inauguración de la Organización Menorquina de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros...

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros es una institución de carácter benéfico-social apartada de todo objetivo de lucro mercantil...

Sus inversiones y colocaciones de fondos en las sucursales menorquinas serán por medio de Préstamos Hipotecarios, Préstamos Personales y Préstamos sociales a los Ayuntamientos...

Las actuaciones sociales y benéficas que cumplirá en Menorca, directa e indirectamente se extenderá a aquellos organismos que por su naturaleza puedan vivir en esta isla con realidad y fisonomía propias.

Sus organismos filiales son los siguientes: Obra de los Homenajes a la Vejez en sus modalidades general y marítima. Obra cultural, con sus bibliotecas populares gratuitas...

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros realiza por delegación legal y oficial del Estado, las funciones y operaciones siguientes:

- Rejistro Obrero Obligatorio. Subsidio y Seguro de Maternidad. Subsidio para las familias numerosas. Seguro Infantil Dotal de las Mutualidades Escolares.

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros respondió originariamente a una plausible iniciativa de los Presidentes de las entidades económicas de Barcelona...

Tiene sucursales establecidas en Igualada, Gerona, Tárrega, Lérida, Badalona, Terragona, Vich, Olot, Granollers, Reus, Palma de Mallorca, Balegner, Figueras, Rabí, Berga, Cervera, Manresa, Seo de Urgel, Tortosa, Santa Coloma de Farnés, Valls, Calella, Buñol, Villanueva y Geltrú, Sabadell, San Juan de las Abadesas, Sabadell, Palamós, Areny de Mar, Tremp, La Bisbal, San Feliu de Guixols, Villafranca del Panadés, Ripoll, Valle de Arán, Cane de Mar, Torroella de Montgrí, Hospitalet, Sarriá, Port Bou, Biesas, Sorri, San Coloni, Arbúcies, Molins de Rey, Sóller, Inca, Santa Coloma de Queralt, Pollença, Menorca, Llocti, Torrelló y Mahón.

Se creó instituciones filiales de gran importancia.

El edificio

Durante algunos meses han podido apreciar los residentes en esta ciudad como se realizaban las obras de construcción del edificio de la Caja de Pensiones en la calle del Pinar Calbo...

Las obras se han hecho sin perder detalle para que resultara el edificio digno de la institución propietaria y la instalación de sus oficinas y dependencias distintas se ha realizado con verdadera magnificencia...

Instituto de la mujer que trabaja. Es una organización femenina que tiene por objeto la protección social y económica de las mujeres de familias trabajadoras...

Dispensarios populares femeninos

Llama extraordinariamente la atención la magnífica y bien acabada instalación de estos dispensarios que serán gratuitos para las mujeres y los niños de familias pobres...

Los servicios serán absolutamente gratuitos y las mujeres y los niños que los reciben sólo tendrán que satisfacer el precio de coste de los materiales que tengan que utilizarse para su asistencia.

La prestación de los servicios de los Dispensarios Populares Femeninos de Mahón, correrá a cargo de enfermeras titulares aprobadas por la Escuela de Enfermeras de Santa Madrona, de Barcelona.

Estos dispensarios, situados en el número 2 de la calle del Norte, estarán abiertos todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana.

Como hemos dicho, su instalación es bien acabada y honra a esta ciudad, siendo formada por tres salas espaciosas y bien ventiladas con excelente luz artificial y disponiendo de los últimos adelantos en instrumental y accesorios.

Los servicios médicos de tales dispensarios están a cargo de los siguientes facultativos:

- Medicina general: Don Simón Vidal y Sintes. Cirujía: Don José Herófila. Puericultura y Medicina general: Don José Peré Raluy. Obstetricia y Ginecología: Don José Riera Peré. Medicina general y otorinolaringología (oído, nariz y garganta): Don Antonio Roche y Beñil. Oftalmología (oculista): Don Lorenzo Pons Tortella. Clínica dental: Don Humberto Ferrer.

CASA DE CULTURA Y BIBLIOTECA PUBLICA

Se encuentra también por la calle del Norte y estará abierta de 10 a 12 de la mañana y de 4 a 8 de la tarde, siendo su entrada pública y gratuita.

Dispone de una amplia sala, con luz abundante y en sus múltiples estantes figuran obras de Filosofía, Religión, Ciencias Sociales y Derecho, Filología, Ciencias Puras, Ciencias Aplicadas, Bellas Artes, Literatura, Historia y Geografía.

Entre las obras, algunas muy notables, vemos la magnífica Enciclopedia Espasa, la Historia Universal de Cesar Canó, la Historia de España de Lefante y multitud de Manuales de los diversos oficios, artes e industrias.

Por la selección de obras y autores se puede apreciar la tendencia claramente manifiesta que tiene en religión la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, habiéndose hecho un esmero de todo lo que pueda merecer el más pequeño reparo de las autoridades eclesiásticas. Bajo este punto de vista adolecerá, pues, la Biblioteca de un defecto inicial.

Figuran también en la Biblioteca diversas revistas ilustradas, de vulgarización y de modas.

SALA DE CONFERENCIAS

Dispone también el edificio de una amplia Sala de Conferencias, con capacidad para más de cien concurrentes cómodamente sentados.

En resumen, el edificio que se inauguró ayer y todas sus dependencias, lleva el sello de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros que sabe hacer las cosas bien, bajo su punto de vista cuidando plenamente todos los detalles. En este aspecto no hay más que pedir y merecen plácemes completos la institución y sus elementos directores.

Actos inaugurales

Por la mañana tuvo lugar un acto religioso, pues, como ya hemos dicho, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros manifiesta sus preferencias en este particular, y luego se inauguró el local social que fué bendecido por el señor Obispo del Quersoneso.

Con motivo de dicho acto, pronunció un bello discurso el Director General señor Moragas, explicando de modo elocuente las principales características benéfico-sociales de la institución. Fué un hermoso discurso que aplaudió con calor la concurrencia.

Después habló el señor Obispo haciendo constar que la Iglesia se ha inclinado siempre hacia las obras de carácter social inspiradas en un espíritu cristiano. Finalmente, el Alcalde don Mateo Seguí Carreres, dió las gracias por la distinción y la preferencia que la Caja de Pensiones ha mostrado por la ciudad. Ambos discursos fueron también aplaudidos.

Seguidamente se trasladaron en automóvil los invitados al local de la Liga Marítima en Castellón, en cuya terraza celebróse un banquete ofrecido también por la Caja de Pensiones.

En tres largas mesas verticales, cerradas por otra en sentido horizontal tomaron asiento los invitados que pasaban de ciento setenta.

Las mesas estaban muy bien adornadas con guirnaldas de flores, presentando un magnífico aspecto.

Ocupó el lugar de preferencia el Director General señor Moragas, sentándose a su lado las autoridades militar, de marina, gubernativa, judicial y municipal, con representaciones de los Ayuntamientos de la isla, corporaciones y entidades oficiales y particulares y de todas las sociedades recreativas, religiosas, políticas y sociales existentes en Mahón, siendo invitadas todas ellas y siendo muy pocas las que dejaron de estar. Había también representaciones del clero, cuerpo médico, prensa, alto personal de la Caja que vino para la inauguración, señoras enfermeras y bibliotecarias, empleados y obreros de todos los órdenes que han trabajado en las obras del edificio y en su instalación y gerentes de las casas que han facilitado el material. Fué esto un ejército de organización.

Sirvióse expedito menú compuesto de entrantes de todas clases, consomé, tortilla a la Bechamel, langosta a la mayonesa, pavo trufado, dulces, frutas, helados, vinos de varias marcas, champagne, helados, café, licores y cigarrillos habanos.

El servicio realizóse esmeradamente, lo mismo en lo que se refiere a la confección y presentación que la oportunidad, venciendo las dificultades que se presentan en ágapes de la importancia del que reseñamos en una ciudad como la nuestra, por lo cual osmos muchos elogios para el Consejo de la Liga don Pedro Mezquida que acreditó con ello su actividad y competencia.

Durante la comida reinó la mayor animación entre los comensales.

Inició los brindis el Doctor Peré Raluy que encomió la trascendencia social de la obra que realiza la Caja de Pensiones. Hizo presente que hace ya dos siglos que se ha planteado en el mundo la cuestión social, problema difícil a cuya solución en su programa mismo contribuye la Caja de Pensiones en los aspectos de apoyo a la vejez, accidentes del trabajo y miseria. Además presta especial atención a un sector de la sociedad tan importante como la mujer que es la que abre las puertas de la vida.

Considera que la solución debe buscarse por la evolución no por la revolución, teniendo como arma principal la caridad.

Termina manifestando que la misión que se propone cumplir aquí la Caja de Pensiones obtendrá una buena acogida.

El discurso del señor Peré Raluy fué muy aplaudido.

Habló después el abogado menorquín don José Feila, ex diputado provincial por Menorca y Vocal Adjunto del Consejo de Administración de la Caja de Pensiones.

En su sentido discurso, muy correcto de expresión y bien inspirado, manifestó que no es la primera vez que toma parte en actos de carácter social en Menorca; pero nunca lo ha hecho de un modo tan satisfactorio como ahora por la importancia que entraña la obra de la Caja de Pensiones, por lo que no ha vacilado en trasladarse a esta isla expresamente para celebrar la inauguración de esta sucursal.

Añade que se considera casi menorquín pues aquí pasó los años de su infancia y de su primera juventud, aquí hizo sus estudios y aquí tiene lazos de familia y de otros cariños que le unen a Menorca. Conoce bien a los menorquines y por lo tanto, hace presente al Director General señor Moragas que puede estar satisfecho de la acogida que aquí ha merecido su obra, pues entre los concurrentes al acto ve representaciones de todos los sectores políticos y sociales derechos e izquierdas, lo cual indica que Menorca se abre sinceramente su corazón para recibir a quienes ofrecen su apoyo y su colaboración para unas mejores y más interesantes condiciones de vida humana y social.

Termina su hermoso discurso reiterando sus ofrecimientos a los menorquines, sus amigos y hermanos.

Una prolongada ovación acogió las eloquentes palabras de don José Feila.

Se levanta el señor Moragas y a instancia de los concurrentes y con la ventura de los que no hablan nuestra lengua, se expresa en catalán. Sus primeras palabras son de salutación a los Catalanes de Menorca y luego de agradecimiento a las autoridades locales y a cuantos han respaldado el llamamiento de la Caja de Pensiones.

Dice que la institución que representa no viene a realizar empresas mercantiles, sino a iniciar una obra de socialización de la riqueza.

Expone los diversos objetos, todos altamente benéficos, que persiguen con su obra social y muestra su complacencia porque sus iniciativas han sido copiadas en Francia, Bélgica, Dinamarca y otros países e incluso el Japón se ha interesado por ella y ha solicitado datos y referencias.

Hece constar que el capital inicial de la Caja de Pensiones, facilitado por los accionistas, no percibe ningún interés y sin embargo el secreto de su éxito está en el entusiasmo que muestran todos los que a ella con tribuyen bien comprendidos de tal modo que el más modesto ordenanza la estima tanto como su director gerente.

Dice que el ahorro debe constituir un medio para realizar obras provechosas, culturales y benéficas, no como un fin, pues bajo este aspecto pierde toda su virtud para convertirse en avaricia.

La obra de la Caja de Pensiones está inspirada a la vez que en la caridad cristiana, como ha dicho el señor Peré Raluy, en la solidaridad humana y en la justicia social.

Manifiesta que no vienen a establecer competencia, sino a laborar en una obra benéfica y en esto caben todos los esfuerzos, pues por muchos que se sumen a tal fin nunca serán bastantes para lograr el triunfo del amor a la humanidad.

Recordando la alusión del señor Feila expresa que la Caja de Pensiones agradece las pruebas de consideración que aquí ha recibido y sin preferencias de doctrinas sociales ni de ideas políticas entrega a todos su corazón.

El magnífico discurso del señor Moragas fué aplaudido entusiastamente durante largo rato.

Habló luego el Alcalde señor Seguí Carreres do votos por la prosperidad de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ideas también aplaudidas.

Cerró los discursos el Comandante de Marina de esta provincia don Gabriel Rodríguez Acosta manifestando que era la primera vez que hablaba en público, pero que no podía menos que hacer constar su agradecimiento a la Caja de Pensiones que ya el año anterior instituyó una pensión y este año dos pensiones más para la benéfica obra de la Vejez del Marisco.

Luego, con fácil palabra, como ya había mostrado en sus párrafos anteriores, explicó su contento muy gracioso y muy ejemplar e las circunstancias que hizo las delicias de la concurrencia, siendo muy aplaudido su discurso por el acierto y oportunidad.

Con ello terminó la fiesta que dejó a todos muy satisfechos, desfilando compiéndole la concurrencia, felicitando al señor Moragas por los felices auspicios con que comienza su obra en Menorca.

A dichas felicitaciones a todos también la nuestra.

Visitas

Durante toda la tarde y primeras horas de la noche desfiló extraordinaria concurrencia por la sucursal en esta ciudad de la Caja de Pensiones, renovándose el público constantemente, en forma que fueron muchos centenares de personas las que desfilaron, elaborando todos las magníficas instalaciones que habían muy alto en pro de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

NUESTROS MERCADOS

El maíz se vende al menudeo a 55 céntimos el kilogramo.

Los huevos han sufrido una alza considerable en el mercado barcelonés. Actualmente se pagan a 100 pesetas las 30 docenas.

El mercado local de pescado continúa en su mala racha. Hoy se han reunido 211 kilogramos procedentes de Ciudadela 116 kilogramos, de Fornells 5 kilogramos, y 90 kilogramos de Mahón.

Ayer fueron vendidos 185 kilogramos de pescado.

GANGA

Se vende un trozo de terreno en el camino de Llumasan; tiene instalado un gallinero moderno capaz para doscientas gallinas con dos parques alambrados.

Una incubadora Buckeye de 350 huevos y varios accesorios de avicultura. Informes en esta imprenta.

Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO

Medicina y Cirugía general. Consulta de enfermedades de los ojos. Corrección de la Miopía, Hipermetropía, Astigmatismo, etcétera.

De 11 a 1. San Fernando 19.

FORD Sedán, cuatro puestos, buen estado, neumáticos nuevos. Se vende barato. Informes, Angel 19.

TEATRO PRINCIPAL

LUNES 15 SEPTIEMBRE 1933. 9:30 noche. Plano

Gran sesión popular con la gigantesca película Fox

Torrentes humanos

por los simpáticos artistas Charles Farrell y Mary Duncan

Placas y principales 1.50. Segundos 1.00. Butaca 0.40. Entrada 0.20.

Próximo Jueves.—La traviesa Babé Daniels en SUSANA LA DETECTIVE. Pronto.—EL PAN NUESTRO DE CADA DIA.

SALON VICTORIA

VEA V. HOY NOCHE A LAS NUEVE Y MEDIA

EL MEJOR PROGRAMA DE LA SEMANA

La canción del cosaco

Film sincronizado con CANCIONES a cargo del CORO DE COSACOS DEL DGN.

Un mal bailarín

Dibujos animados SONOROS. EL MAYOR EXITO DE RISA. (Butaca 55. Pelco 1'50)

TRIANON

LUNES DIA 15 DE SEPTIEMBRE a las 6 y media

Sesión popular. Entrada única: 30 CENTIMOS

REPRIS de la soberbia filmación de la famosísima casa GAUMONT titulada

BENALI

Film de espectáculo sensacional y emocionante, de sugestivas bellezas, de tujo oriente como jamás se ha visto en película alguna, de argumento lo más interesante y emotivo, logrado por el gran actor LEON MATHOT, el inolvidable intérprete de EL CONDE DE MONTECRISTO, el cual en esta película realiza un trabajo estupendo digno de su fama de actor insuperable.

Precios: Placas plateas, pls. 0'75. Placas principales, 0'60. Entrada general, 0'30. Media entrada, 0'15.

VIERNES PROXIMO. Inauguración de los VERMITS DE MODA. En breve: Grandes estrenos. TESSA por MAIRA CORDA, UN PROCESO SENSACIONAL y RASPUTIN (EL DIABLO SAGRADO).

CASINO DEL CONSEY

MARTES 17 SEPTIEMBRE a las 6 1/2. Butaca 40. General 50.

LI TIMA PROYECCION con CUARTETO de la magnífica película de Injo

La culpa es mía

Por MONTE BLUE y MAE MAC AVOY, la bellísima SHER y BEN HUR. Sábado: SILENCIOSA ACCION. Por GUSTAV FROELCH.

911 bidones de Aceite Extra Fino

PURO DE OLIVA, ha enviado a esta Isla, desde Enero hasta Agosto la Casa

YBARRA DE SEVILLA

Nuestros Aceites son Fabricados con las mejores Aceitunas de nuestros propios Olivares y elaborados en nuestras Fábricas, que son de las más Modernas del Mundo. Las cifras de bidones que indicamos en la Prensa, SON VERDADERAS y todo ACEITE FINO, porque no trabajamos los aceites corrientes.

Crónica local y general

Aviso a la Academia de la Lengua

Conoció a una niña precoz que a los dos años ya hablaba con cierta corrección y construía bien las oraciones; y no solamente esto, sino que llegó a inventar palabras para su uso. Así, por ejemplo, cuando anunciaba que marcharía con el paraguas abierto, decía «me emparaguaré».

Hace ya largo tiempo que algún pseudo periodista abusa de los aumentos en forma desconsiderada. Así vemos frecuentemente «temporalidad», «ovacionadas», «publicazo» y otros por el estilo.

En la edición siguiente a la que nos hemos referido (ya ven los lectores que no precisa buscar mucho para encontrar tonterías) dice el mismo periodista que «el Jefe del Gobierno» extransiéndose de que únicamente los republicanos y los de la Unión Monárquica Nacional «propagandeen» políticamente.

La causa de este atropello del lenguaje la tienen las agencias telegráficas que para ahorrar palabras acuden a tales recursos sin avisar al ingeniero periodista que se enamora de ellas, exteriorizando de este modo su ignorancia y su mal gusto.

El propietario don José Codina Coriada, llevó ayer a los niños acogidos en la Casa de Misericordia, para que desde la terraza de la línea que posee en el andén pudieran presenciar la fiesta marítima.

Después fueron todos obsequiados con un refresco.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Después por los buques filantrópicos.

Información militar
MANDO.—Regresado de permiso el Teniente Coronel Jefe de Batallón Mayor de este Gobierno, don Emilio Peñuelas Becard, se ha hecho cargo de su cometido, cesando en las funciones de secretario accidental el Archivero 5.º de Oficinas Militares don José Corticans Borella.

EL MEJOR PROGRAMA DE HOY NOCHE:
LA CANCIÓN DEL COSACO
UN MAL BAILLARIN
DIBUJOS SONOROS
Hoy en el VICTORIA a las nueve y medio

De viaje
Para Barcelona y Alcudia, salieron ayer en el vapor correo irenia y tres pasajeros, entre ellos don Juan Balle Juanedo y familia.

Feliz viaje y mejor suerte
Ayer embarcó hacia Barcelona nuestro buen amigo don Juan Muñoz Olives, que proveya presentarse a exámenes relativos a la carrera del Magisterio.

Nota comercial
Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 7 toneladas de carga, compuesta de 75 bultos con mezclas, 2 cajas con huevos, 5 cajas con queso, 3 bultos con género de punto y otros efectos.

Noticias marítimas
Vapores correo
Para Alcudia y Barcelona salió ayer, a las nueve de la mañana, el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la balija y carga.

—Hoy llegará el «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia.
—Esta tarde, a las siete, debe salir de Ciudadela para Palma el vapor correo, que ha rendido viaje esta mañana procedente de Alcudia.

Otro hidroavión francés al mar
El viernes de la semana finida se recibió en Ciudadela una orden urgente para que se hiciera a la mar una de las embarcaciones que se dedican a la pesca del bou, con objeto de auxiliar a los aviadores que navegan sobre un hidroavión francés de la compañía Lasatec de correos aéreos, que había caído al mar a 85 millas del cabo Cavallería de esta isla.

Apresuradamente habilitada salió a las diez de la mañana una barca de la matrícula de Alcudia patronada por el cabotaje don Angel Piqué haciendo rumbo hacia el área del siniestro.

El mar hallábase agitado por las primeras borrascas otoñales y la navegación se realizó muy dificultosamente.

El sábado por la madrugada antes de alcanzar su objetivo, el motor de la barca sufrió avería retardándose con este motivo la marcha.

Llegó a faltarles el agua dulce con que alimentar al motor, y aun para los alimentos de la tripulación. Durante la madrugada y todo el día del sábado, hasta muy avanzada la noche, navegaron haciendo señales en busca del aparato volador y sus tripulantes, los que no fueron habidos.

Ya en la noche del sábado al domingo, decidieron hacer rumbo al puerto, agotados totalmente los alimentos y extenuados los tripulantes por su lucha contra el mar. A la vela hicieron el rumbo más favorable navegando en popa hacia el puerto de Mahón. En la mañana del domingo la falta de viento dejóles unas horas encalmados, hasta que al soplar de nuevo les permitió entrar en este puerto en la tarde de ayer.

Nada han podido averiguar respecto del avión.

De Alcudia debió salir también otra barca con el mismo objetivo, aunque se supone que el estado del mar debió dificultar su navegación.

servicio Telegráfico
de LA VOZ DE MENORCA
Barcelona 14 a las 2 15.

EL MOMENTO POLITICO

Los liberales contra la dictadura

Madrid.—En el Casino Liberal se ha celebrado un mitin contra la gestión de la dictadura.

Se pronunciaron discursos relacionados con el tema motivo principal del mitin. Los resumió el ex ministro señor Ruiz Jiménez.

Dijo que los liberales están dispuestos a evitar que retorne semejante vergüenza o sea la dictadura. Añadió que el actual Gobierno representa fuerzas conservadoras y que no ofrece garantías para las elecciones.

Anunció por último que el partido liberal emprenderá una activa campaña política.

Gestiones del conde duque
Madrid.—Don Gabriel Manra y Gamezo marchó a París para entrevistarse y conferenciar con el también ex ministro y experto financiero don Francisco Cambó.

Ya de regreso en España el nombrado conde-duque dice que el señor Cambó todavía está ronco y algo alfonfo.

Crea don Gabriel que las elecciones serán placeras y que no son viables ni una modificación del gobierno, ni la formación de otro constituido por un partido solo.

Censura a tres días fecha
Ya se ha concretado la fecha de supresión de la censura de prensa.

Salvo nuevas dudas y dilaciones se levantará el próximo jueves día 18 del corriente.

Así lo ha anunciado el ministro de Gobernación que en representación del consejo quedó encargado de fijar el día del levantamiento.

Menudencias
El general Berenguer ha marchado a San Sebastián.

La prensa comenta el aniversario del golpe de Estado de 15 de Septiembre de 1923. Los apertistas llevaron coronas al sepulcro del marqués de Estella.

El gobernador civil de Barcelona ha de nunciado al fiscal una información que cree tendenciosa y que ha publicado el diario «Solidaridad Obrera».

Agitación y movimiento
Los dictatoriales
Madrid.—En el local donde está domiciliada la agrupación formada por dictatoriales y ex-patriotas llamada Unión Monárquica nacional se celebró un mitin.

Pronunciaron discursos fogosos y de tonos absolutistas los señores conde de Guadalupe, que estuvo al frente del departamento dictatorial de Fomento, y Mezzio que representó a España cerca del Gobierno argentino.

No ocurrieron incidencias.

servicio Telegráfico
de LA VOZ DE MENORCA
Barcelona 14 a las 2 15.

EL MOMENTO POLITICO

Los liberales contra la dictadura

Madrid.—En el Casino Liberal se ha celebrado un mitin contra la gestión de la dictadura.

Se pronunciaron discursos relacionados con el tema motivo principal del mitin. Los resumió el ex ministro señor Ruiz Jiménez.

Dijo que los liberales están dispuestos a evitar que retorne semejante vergüenza o sea la dictadura. Añadió que el actual Gobierno representa fuerzas conservadoras y que no ofrece garantías para las elecciones.

Anunció por último que el partido liberal emprenderá una activa campaña política.

Gestiones del conde duque
Madrid.—Don Gabriel Manra y Gamezo marchó a París para entrevistarse y conferenciar con el también ex ministro y experto financiero don Francisco Cambó.

Ya de regreso en España el nombrado conde-duque dice que el señor Cambó todavía está ronco y algo alfonfo.

Crea don Gabriel que las elecciones serán placeras y que no son viables ni una modificación del gobierno, ni la formación de otro constituido por un partido solo.

Censura a tres días fecha
Ya se ha concretado la fecha de supresión de la censura de prensa.

Salvo nuevas dudas y dilaciones se levantará el próximo jueves día 18 del corriente.

Así lo ha anunciado el ministro de Gobernación que en representación del consejo quedó encargado de fijar el día del levantamiento.

Menudencias
El general Berenguer ha marchado a San Sebastián.

La prensa comenta el aniversario del golpe de Estado de 15 de Septiembre de 1923. Los apertistas llevaron coronas al sepulcro del marqués de Estella.

El gobernador civil de Barcelona ha de nunciado al fiscal una información que cree tendenciosa y que ha publicado el diario «Solidaridad Obrera».

España al día

Capítulo de huelgas

El ramo de construcción
Barcelona.—Han fracasado las gestiones que realizaba el Alcalde para encontrar solución al conflicto del ramo de construcción.

Los huelguistas han acordado el paro general para el lunes.

El gobernador ha calificado de inadmisibles algunas de las peticiones de los huelguistas.

Orden o represión fuerte
Barcelona.—El gobernador dice que espera que los huelguistas no turbarán hoy el orden.

Lo mismo espera de los concurrentes al mitin pro amnistía y al que ha de celebrar el «Centro Autonomista de Dependents».

En caso de alteración del orden la represión sería muy enérgica.

Los del cemento
Barcelona.—El alcalde de Villanueva y Geltrú ha encontrado ayer una fórmula de arreglo al conflicto económico y huelga planteados en las fábricas de cemento.

Al hallazgo de la fórmula habrá precedido una huelga general.

Los metalúrgicos
Madrid.—Ha sido relacionada la huelga de metalúrgicos de esta capital.

La solución ha satisfecho en extremo al ministro del Trabajo señor Sangro, como dictada por el Comité Paritario que estalló en el ramo de metalurgia.

Matrículas universitarias
En el nuevo régimen de matrículas de las universidades se engloban cada tres asignaturas.

Los pagos se harán en dos plazos. La matrícula se llama anual.

Información mundial
Federación europea
Ginebra.—La Sociedad de Naciones ha tratado de la iniciativa del señor Briand de constituir una federación europea.

La idea ha sido aceptada por varias naciones.

Horrorosa hecatombe
Las últimas noticias recibidas de Santo Domingo dicen que en la reciente catástrofe se registraron cuatro mil defunciones y diez mil heridos.

El Gobierno de España ha acordado reparar 200 de nuestros nacionales que quedaron arruinados.

HOTEL BUSTAMANTE
MAHON

MENU PARA HOY
Entrameces variados
Marronitos a la Italiana
Huevos duros con tomate
Solomillos a la parrilla
Tercera asada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA
Entrameces variados
Arroz a la española
Croquetas de gallina
Cebollitas con cebolla
Ternera estofada
Postres variados

Precio del cubierto	Penetas	5
Thiza 10 comidas clase superior		55
capocial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
(especial)		115
Reservación completa, 30 días (toda especial)		12

154 LA MÁSCARA DE HIERRO

—Gracias, querido huésped, a la vuestra.

Los dos amigos que lo miraban con el raballo del ojo, imitaron entonces su ejemplo, pensando que podían beber sin temor de ser envenenados, porque a menos de admitir que el tabernero hubiera hecho el sacrificio de su vida, no habría vaciado tan rápidamente su cubilete.

—Y bien, señores, ¿cómo encontráis mi sidra?

—No muy mala ¡pardiez! Traednos otro jarro—dijo Faribole.

El tabernero se alejó un momento después regresó llevando un jarro lleno de sidra y un plato que contenía una treintena de galletas bretonas.

—¿Conocéis estos pastelillos?—dijo dejando el plato sobre la mesa.

—No ¡pardiez! ¿Son buenos?

—Esto depende del gusto de cada cual, monseñor a mi me gustan mucho—dijo el tabernero tomando dos.

En aquel momento llamó Catalina, diciendo:

—¡Amo, venid, venid en seguida!

El tabernero se apresuró a ir al encuentro de la criada y entonces Faribole tomó varios pastelillos y se los metió en el bolsillo.

—A fe mía, señor Mistouflet, soy ahora tan desconfiado como vos. No me comeré uno solo de estos pastelillos si nuestro huésped no se traga lo menos dos a mi presencia.

Al cabo de cinco minutos regresó el tabernero

151 EDMUNDO LADOUETTE

sentaba aquella larga fila de botas, y el maestro de armas contó dieciséis.

—Nuestros adversarios se las quitaron para no turbar nuestro sueño.—dijo riendo Mistouflet.—Quisiera quedarme con un par como recuerdo de nuestra victoria.

—¡Pardiez! nos quedaremos con todas—exclamó Faribole.—Será nuestro trofeo.

Y dirigiéndose a maese Brisetout añadió:

—Ya lo oís, amigo, nos guardaréis preciosamente estos ocho pares de botas y si, a nuestro regreso, falta uno solo, os daré tantas estocadas como días hayan transcurrido de nuestra ausencia.

Precisamente en aquel instante el reloj de la iglesia del pueblo dió lentamente las doce.

—Monseñor—dijo humildemente el hostelerocuidaré yo mismo de estas botas; pero están dando las doce. ¿Cuándo pensáis volver a buscarlas?

—No lo sé. Tal vez dentro de un mes o dentro de un año—contestó Faribole.

Los dos amigos fueron en busca de sus armas y de sus capas y luego descendieron a la sala común. Un cuarto de hora después se alejaban al trote corriendo de la posada del «Grand Duguesclin», y después de haber dejado a su espalda las últimas casas del pueblo, pusieron sus monturas al paso.

—Nos separan catorce o quince leguas de Saint Malo—dijo Mistouflet,—pero si os parece bien, patrón, sa dremos de este camino para ir a campo traviesa; daremos un rodeo que tal vez

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
: para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calvo 13.-Mahón

EL BARATO

CALLE NUEVA, 37

Cuellos popelin. 0'90 uno
Medias hilo 0'80 par
Camisetas Sport 0'95 una
SIEMPRE BARATO

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

«PEARLINE» Esmalte de alta calidad

para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones
Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo

Venta : «CASA MURILLO»

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fabrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

PARAGUAS

¿DONDE?

EN LA **SUCURSAL TERRES**

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 12 de septiembre de 1920

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 50
id id B 1920	92 20
Interior 4 p 100 A	72 15
id id B	72 15
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 70
id id B 100 B 1917	87 70
id id B 100 A 1927	100 85
id id B 100 B 1927	100 85
id id B 100 A	100 85
id id B	85 20
Obligaciones Norte Prioridad 1	75 50
Alicantés 5 p 100 1.ª hipoteca	69 75
Andaluces 2.ª serie 5 p	52 50
C. de B. Hip. España 4 p 100	92 75
id id id 5 p 100	97 50
id id id 6 p 100	109 00
Francos cheque París 35 40 a 36 25	
Liras id Roma 48 00	
Dollars id New-York 9 15 a 9 25	
id id Londres 44 48 a 45 00	
Reichmarks id Berlin 2 1825	

MONEDAS DE ORO

Monetas	175 00
Ozas y sus fracciones	175 00
Tabalinas	174 00

COTIZACIONES

DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1917	100	
» » » 6% E 1916	120	
» » » 5% E 1921	100	
Empio. 100.000 pias	100	
Aynto. Mahón 5% E 1921	100	
Empio. 45.000 pias	100	
Aynto. Mahón 6% E 1925	100	
» » » 6% E 1927	100	
Libre 1 puestas	100	101
id id id 6% E 1929	100	106
Libre Impuestos.	100	106
Acciones La Electrica Mahonesa, S. A.	100	115
Oblig. Electrica Mahonesa S. A.	100	101
Acciones Banco de Menorca.	5	
id Banco de Ferreries.	10	
id Crédito Mercantil de Menorca	50	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 12 de septiembre de 1920

Francos cheque	36 25
Libras id.	45 00
Dollar id.	9 25
Liras id.	48 00
Interior serie A.	72 15
id id B.	72 15
Amort. 5 p 100 serie A 1920	100 00
id id B 1920	92 20
Exterior serie A.	86 55
Obligaciones Compania Transatlantica 6 p. 100 1922	60 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	75 50
Amort. 5 p 100 serie A 1917	87 70
Amort. 5 p 100 serie B 1917	00 00
Obligaciones Salud General Aguas Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	111 60
id Alicantés id	00 00
id Andaluces id	50 40
id Oranes id	00 00
id Colonias id	111 00

Credito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable del Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927.

También descontamos los cupones de las demás clases de valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cerebro de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Herby Sireot	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Feroz Medbury	5'00
Victor Horn.—Los piratas del Whisky	5'00

Para ascender a diez y seis mil metros

Bruselas, 28.—El director del Laboratorio de Física de la Universidad de Bruselas, M. Piccard, ha presentado ante los miembros de la Asociación Científica y Aeronáutica y ante algunos periodistas la esfera de aluminio que le servirá de barquilla para una ascensión aerostática que se propone emprender con fines científicos.

El profesor espera que podrá llegar a una altura de 16 000 metros, para intentar diversas experiencias científicas. La principal de ellas consistirá en el estudio de las irradia-ciones cósmicas, que es un aspecto muy poco conocido. La barquilla ha sido construida en forma de cabina esférica, y se compone de tres piezas de aluminio unidas con soldadura autógena. Sus paredes tienen tres mil metros de espesor, su diámetro es de 2,17 metros y su capacidad es de cinco metros cúbicos. Interiormente la cabina presenta el aspecto de un laboratorio en miniatura, y en ella hay numerosos aparatos. El señor Piccard espera proceder a esta experiencia en un lugar muy propio, en Augsburg, y cree que llegará a una altura de 16 000 metros. El globo desplazará 14 000 metros cúbicos. El señor Piccard es de nacionalidad suiza, pero desde 1922 es profesor de Química de la Universidad de Bruselas.

Los partidos republicanos y las elecciones

Se ha publicado la siguiente nota: «El interés y la intervención de las fuerzas republicanas en la vigilancia del censo electoral no representa ni menos prejulgo ni reconocimiento o anuncio de un propósito de intervenir en las elecciones que se anuncian, cuya sinceridad de convocatoria negamos y cuya legalidad de medios es patente. Tal fiscalización obligada responde, ante todo, a la misma demostración de los vicios sistématicos empleados para estorbar el ejercicio del derecho ciudadano y de la defensa de éste.—El partido republicano radical, el partido radical socialista, «La Acción Republicana». «La derecha liberal republicana.»

Un deporte pacífico

Al final del «Bravario Ialco» que en «El Diluvio», de Barcelona, del 7 del corriente publicó Federico Urrutia, dice lo siguiente: «Sé prudente, lector, si quieres ejercitar un deporte pacífico, practica éste que has inventado en Sitges:»

Una ramillete de distinguidas señoritas—cuando ellas sean caballerosamente—y otros tan los señores, a quienes nada les abate, han inventado una variante del deporte llamado «golfe», que consiste en jugarlo por varios períodos en vez de hacerlo con una sola.

Dice el cronista del casi copio el maravilloso invento, que resultó divertidísimo y muy interesante. Lo creo sin dificultad, pero he sentido un pequeño escrúpulo. Los desca-bridores del juego nuevo lo han bautizado con el nombre de «Putting golf». No hay inconveniente en pasar por el «golfe»; pero por el «Putting»... francamente, señores...

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa calle Nueva

	Pesetas
S. Minguñón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vázquez. La estabilización de la peseta	5'00
Alfaro Garretón. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	5'00
Vicente de Rojas Ibáñez. Lo Consueño que precisa España	4'00
Marcelino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00

alargará un poco nuestra jornada, pero así evitaremos posibles emboscadas.

—La sabiduría habla por vuestra boca, señor Mistouflet—replicó Faribole.—Y si no os hubiera anticipado, yo iba a proponeros lo mismo.

Durante toda la noche continuaron por la carretera, pero en cuanto apuntó el alba se aventuraron por un atajo y hacia las nueve de la mañana atravesaron un villorrio, y ante la puerta de una taberna, detuvieron sus caballos.

Acudió el tabernero gorra en mano y Faribole le preguntó:

—Decidme. ¿Estamos muy lejos de Saint Malo?

—No, monseñor. Apenas os queda una hora—contestó el interpelado.

—Nuestros caballos están fatigados—dijo el ex maestro de armas a su discípulo,—y por lo tanto nos detendremos aquí una hora para que descan-sen.

—Perfectamente—replicó Mistouflet.

Echaron pie a tierra, pero sin soltar la brida de sus caballos.

—¿Queréis, señores, probar mi sidra?—dijo el tabernero.—La hago yo mismo y os aseguro que es deliciosa.

—Vamos a verlo. Traednos un jarro—dijo Faribole.

El tabernero colocó junto a la puerta una mesa y dos escabeles, y en cuanto un criado hubo lle-

vado dos cubiletes y un jarro de sidra, sirvió por sí mismo a los dos aventureros.

En el momento en que Faribole llevaba el su cubilete a la boca, le detuvo un gesto de su compañero que le dijo:

—Esperad, micer Faribole, no podemos beber sin brindar antes con nuestro huésped.

Y al decir eso dirigía a su amigo una mirada con la que le recomendaba la prudencia y le sugería la sospecha de que la oferta del tabernero no ocultara un atentado.

—Tenéis razón ¡pardiez!—replicó Faribole.

—Eh, muchacha, trae otro cubilete—dijo Mistouflet.

El tabernero sonrió de un modo sospechoso.

—En verdad, señores—dijo,—me hacéis demasiado honor... pero yo no soy digno de él. Permitted que no acepte.

—¡Pardiez!—exclamó el maestro de armas,—si os negáis a beber con nosotros lo consideraremos como una injuria.

—Y no las perdonamos nunca. Mirad con que nos vengamos—dijo Mistouflet señalando su espada.

—En tal caso acepto, señores. Traeme mi vaso Catalina—añadió.

Y en cuanto la criada le hubo entregado el objeto pedido, añadió:

—Beberé monseñor, por la conservación de vuestra salud.